

DOI 10.22363/2618-8163-2022-20-1-115-126

Научная статья

## Применение технологии «перевернутый класс» на занятиях с иностранными студентами нефилологических специальностей

А.В. Денисенко  , М.А. Березняцкая , Ю.М. Калинина 

*Российский университет дружбы народов, Москва, Россия*

 [denisenko-av@rudn.ru](mailto:denisenko-av@rudn.ru)

**Аннотация.** Описывается адаптированный вариант инновационной технологии «перевернутый класс», которую можно использовать в практике преподавания русского языка как иностранного (РКИ), особенно в условиях дистанционного обучения. Актуальность исследования обусловлена необходимостью создания методики, отвечающей интересам современного поколения студентов и эффективной в условиях удаленного ведения образовательного процесса. Цель – предложить методику применения в иноязычной аудитории технологии «перевернутый класс», интегрированной с использованием аутентичных русских фильмов, являющихся экранными адаптациями художественных литературных произведений. Для достижения поставленной цели применялись методы анализа, систематизации, обобщения, описания и др. Материалами исследования являлись художественный фильм «Не может быть!» (режиссер Л. Гайдай, 1975 г.), рассказы М.М. Зощенко «Галоша», «Забавное приключение», «Свадебное происшествие», пьеса «Преступление и наказание». Предлагаемая методика прошла успешную апробацию с иностранными студентами нефилологических специальностей. Инновационная технология «перевернутый класс» адаптировалась для использования в практике преподавания РКИ в условиях дистанционного обучения, подбирались аутентичные фильмы – экранизации русских литературных произведений, разрабатывалась система упражнений. Проводился эксперимент по применению авторской методики, а затем корректировалась гипотеза с учетом анкетирования и контрольного тестирования студентов. Результаты показали, что применение рассматриваемой технологии позволило повысить эффективность образовательного процесса, увеличить мотивацию иностранных студентов к изучению русского языка, литературы, традиций носителей языка и культуры России, повысить грамотность обучающихся и развить лингвокультурологическую компетенцию, формировать у иностранных студентов способность к самообучению и самоорганизации, а также успешно вести образовательный процесс в условиях дистанционного обучения. Представляется перспективным использование в практике преподавания РКИ технологии «перевернутый класс» на материале лингвокультурологического и страноведческого характера, с помощью которого обучающиеся смогут освоить учебную информацию в соответствии с различными уровнями владения языком.

**Ключевые слова:** инновационная технология, перевернутый класс, русский язык как иностранный, дистанционное обучение, аутентичные художественные фильмы, лингвокультурология, страноведение, грамматика

**История статьи:** поступила в редакцию: 10.06.2021; принята к печати: 30.09.2021.

© Денисенко А.В., Березняцкая М.А., Калинина Ю.М., 2022



This work is licensed under a Creative Commons Attribution 4.0 International License  
<https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>

**Для цитирования:** *Денисенко А.В., Березняцкая М.А., Калинина Ю.М.* Применение технологии «перевернутый класс» на занятиях с иностранными студентами нефилологических специальностей // *Русистика*. 2022. Т. 20. № 1. С. 115–126. <http://doi.org/10.22363/2618-8163-2022-20-1-115-126>

## Введение

Современная образовательная парадигма предполагает интеграцию в учебный процесс инновационных технологий, повышающих мотивацию студентов и увеличивающих эффективность обучения. В числе таких технологий нередко назывался «перевернутый класс» (flipped class), зародившийся в Великобритании и получивший дальнейшее развитие в трудах профессоров Гарвардского университета (Mazur, 1997; Bergmann, Sams, 2012), вызвавший повышенный интерес в России в последнее десятилетие. Понимаемая как одна из форм «смешанного обучения», технология «перевернутый класс», адаптированная к методике преподавания разных учебных дисциплин, в том числе и русского языка как иностранного, находила своих сторонников и противников. Так, к числу последних относились преподаватели, справедливо утверждавшие, что «иностранные студенты приезжают в Россию для погружения в языковую среду и общения с носителями языка, а не для сидения за компьютером» (Лебедева, 2016). Однако в связи со сложившейся в мире эпидемиологической ситуацией применение дистанционных образовательных технологий становится единственной возможностью ведения образовательного процесса. И как показывает практика, современное поколение миллениалов, как никто другой, оказалось способным к успешному восприятию предлагаемого таким образом учебного процесса, о чем ранее было сделано предположение в научных статьях некоторых западных ученых (Williams et al., 2018; Khonamgi et al., 2020). Таким образом, применение технологии «перевернутый класс» на занятиях по русскому языку как иностранному (РКИ) представляется авторам особенно актуальным, а обмен методическими разработками занятий – полезным как для методистов, так и для преподавателей-практиков. В этом и заключается практическая значимость данного исследования.

Созданная в 2007 году технология «перевернутый класс» как одна из форм «смешанного обучения» с каждым годом приобретает все большую популярность, и за последние 5 лет ей было посвящено много работ различного уровня: это научные исследования<sup>1</sup> (Гизатулина, 2017; Де Ягер, 2020; Итинсон, Чиркова, 2020; Коновальчук, 2018; Лебедева, 2016; Логинова, 2015; Сяоян, 2016; Yaroslavova et al., 2020; Zainuddin, Halili, 2016), статьи, написанные специалистами в области компьютерных технологий и разработки онлайн-курсов<sup>2</sup>, методические разработки учителей школ<sup>3</sup> (Корнев,

<sup>1</sup> *Белокрыницкая М.М.* Методика «перевернутый класс» // Социальная сеть работников образования. 2018, 4 января. URL : <https://nsportal.ru/shkola/obshchepedagogicheskie-tehnologii/library/2018/01/04/metodika-perevernutyu-klass> (дата обращения : 21.05.2021).

<sup>2</sup> *Фирсова П.* Перевернутый класс : технология обучения XXI века // Блог iSpring. 2016, 22 августа. URL : <https://www.ispring.ru/elearning-insights/perevernutyi-klass-tehnologiya-obucheniya-21-veka> (дата обращения : 10.04.2021).

2016) и преподавателей вузов (Вавичкина, 2020; Золотых, Цю, 2018; Калачинская, 2017; Просвирина и др., 2017; Чайникова, 2020; Vulfovich, 2017), заметки в блогах, на авторских сайтах и форумах<sup>4</sup>. Представленный перечень отражает лишь малую часть публикаций, посвященных технологии «перевернутый класс», однако даже на его основании можно говорить о востребованности данной формы смешанного обучения.

Однако на протяжении всего времени применения «перевернутого класса» в методике преподавания различных дисциплин велись дискуссии об эффективности использования данной технологии при обучении иностранных студентов, поскольку невысокий уровень владения русским языком отдельных обучающихся дает основания предполагать, что теоретический материал, высланный преподавателем заранее, не будет усвоен этими студентами в полной мере, а значит, иностранец, частично освоивший его, будет недостаточно мотивирован и в целом негативно настроен на работу по предложенному алгоритму. Именно поэтому нами предлагаются меры усовершенствования технологии «перевернутый класс» посредством дополнения ее практикой использования в учебном процессе аутентичных художественных фильмов. Включая в технологию просмотр аутентичных художественных фильмов, преподаватель повышает мотивацию обучающихся, так как фильмы интересны всем, вне зависимости от уровня владения языком (даже если студент понимает речь персонажей только частично, он может понять суть происходящего на экране по мимике, жестам и поступкам героев), а кроме того, в ненавязчивой форме происходит изучение конструкций, используемых в разговорной речи, и имплицитное развитие культурологической компетенции. Это позволяет в определенной степени решить обозначенную проблему эффективности применения технологии «перевернутый класс» в обучении иностранных студентов.

Учитывая основные современные методические принципы, авторы статей последних лет размышляют о критериях выбора аутентичных видеofilмов для занятий РКИ, их жанра и тематики (Назаренко, Халявина, 2014; Рубцова, Романова, Полякова, 2017).

Отдельные статьи посвящены практическим аспектам использования видеofilмов на уроках РКИ. В них рассматриваются основные этапы работы над видеоматериалом, условия эффективного использования видеofilмов и их роль в формировании навыков и умений по всем видам ре-

---

<sup>3</sup> Перевернутый класс : преимущества и недостатки // Яндекс Учебник. 2020, 24 января. URL : <https://teacher.yandex.ru/posts/perevernutyu-klass-preimuschestva-i-nedostatki> (дата обращения : 10.04.2021); Рыжова М.А. Идеи, которые я реализую при обучении // Современный урок. 2019, 27 ноября. URL : <https://www.lurok.ru/categories/2/articles/18715> (дата обращения : 15.03.2021).

<sup>4</sup> Годунова Е. Перевернутый класс как средство от скуки // Newtonew. 2016, 15 февраля. URL : <https://newtonew.com/school/flipped-classroom-in-russia> (дата обращения : 23.04.2021); Курвитс М. Что такое перевернутый класс и в чем его отличия от традиционного // Мастерская Марины Курвитс. 2020, 9 июня. URL : <http://marinakurvits.com/perevernuti-klass/> (дата обращения : 20.04.2021); Понятовская Ю. Учитель, ты готов к перевороту? // Edcommunity.ru. 2016, 30 января. URL : <http://edcommunity.ru/communication/blogs/detail.php?page=post&blog=uliyablog-s1&id=1529> (дата обращения : 18.03.2021).

чевой деятельности (Назаренко, Халявина, 2014; Стрельчук, 2011). Предложены лексико-грамматические задания, упражнения по чтению и разговорной практике. Описаны инновационные приемы (дискуссия в форме пирамиды, панельная дискуссия), способствующие развитию коммуникативных навыков иностранных учащихся уровней А2, В1, В2 (Денисенко и др., 2019; Коноваленко, Шкурко, 2020).

Авторами статей предлагаются в основном методические разработки по современным художественным фильмам легкого комедийного жанра с яркими спецэффектами, молодежным сленгом, в которых представлены будни и проблемы молодых людей: «Елки», «Питер FM», «Мой парень – Ангел» и др. (Березняцкая, Калинина, 2018; Денисенко и др., 2019). Анализ методических разработок позволяет сделать вывод о том, что, несмотря на наличие пособий, в которых описываются алгоритмы использования на занятиях по РКИ русских художественных фильмов и фильмов – экранизаций литературных произведений, нет материалов, которые помогают иностранным учащимся приобщиться к художественной литературе, занимающей важное место в культурном наследии любой страны, то есть способствуют социокультурной адаптации обучающихся в условиях дистанционного образования. Поэтому предлагаемый нами метод проведения занятий по РКИ, построенных на основе технологии «перевернутый класс» с использованием аутентичных художественных фильмов, которые являются экранными адаптациями художественных литературных произведений, является не только актуальным, но и имеющим несомненную практическую значимость. Кроме того, можно считать предлагаемую методику вкладом в методическую науку, так как проведение систематических занятий по адаптированному нами варианту инновационной технологии «перевернутый класс» для преподавания РКИ в условиях как очного, так и дистанционного обучения и анализ получаемых результатов становится плодотворной почвой для дальнейших научно-практических исследований.

**Цель** исследования – описание методики применения в иноязычной аудитории технологии «перевернутый класс», интегрированной с использованием аутентичных русских фильмов, являющихся экранными адаптациями художественных литературных произведений.

### **Методы и материалы**

Для достижения поставленной цели применялись следующие методы: анализ, систематизация, обобщение, описание, эмпирические методы наблюдения за коммуникативной деятельностью и лингвострановедческой осведомленностью иностранных студентов в процессе изучения учебного материала по предлагаемой методике, опрос и тестирование.

В качестве материалов исследования использовались художественный фильм «Не может быть!» (режиссер Л. Гайдай, 1975), рассказы М.М. Зощенко «Галоша», «Забавное приключение», «Свадебное происшествие», пьеса «Преступление и наказание», файлы с теоретической и страноведческой информацией, файл с практическими заданиями, анкета.

Авторская методика предполагает работу с иностранными обучающимися 1–3-го курсов нефилологических специальностей с уровнем владения русским языком не ниже В1.

### Результаты

К числу преимуществ предлагаемой методики перед традиционной формой проведения занятий можно отнести то, что:

- авторская методика позволяет эффективно вести учебный процесс в условиях дистанционного обучения;
- необычная организация работы вызывает интерес у обучающихся и повышает их мотивацию;
- получив файлы с заданиями для самостоятельной работы, студенты могут обращаться к учебным материалам в удобное время и в удобном месте, что отвечает принципу индивидуализации обучения, а также развивает способность к самообучению и самоорганизации;
- выбранный аутентичный материал, с одной стороны, увеличивает культурологическую осведомленность иностранных студентов, а с другой – позволяет выявить пробелы в знании орфографических, пунктуационных и грамматических норм языка;
- преподаватель, отмечая для себя ошибки, допущенные студентами, и трудности, возникшие в процессе выполнения заданий различного уровня, может скорректировать дальнейший план обучения РКИ.

### Обсуждение

Напомним, что «перевернутый класс» – это модель обучения, в которой выполнение домашней работы, помимо прочего, включает в себя применение технологий водкаста:

- просмотр видеолекции;
- чтение учебных текстов, рассмотрение поясняющих рисунков;
- прохождение тестов на начальное усвоение темы (Березняцкая, 2018: 118).

Аудиторная работа посвящается разбору сложной теоретической части и вопросов, возникших у обучающихся в процессе выполнения домашней работы (не более 25–30 % времени). Также в классе учащиеся под наблюдением учителя решают практические задачи и выполняют исследовательские задания. После занятия в классе дома завершаются практические задачи, выполняются тесты на понимание и закрепление пройденной темы<sup>5</sup>.

Согласно предлагаемой нами методике, преподаватель за несколько дней до планируемого занятия по фильму Л. Гайдая «Не может быть!» дает или высылает обучающимся следующий комплект материалов:

- текстовый файл с краткой информацией о фильме;
- дополнительный текстовый файл с информацией о М.М. Зощенко;
- задания, относящиеся к категории «Задания перед просмотром фильма», в текстовом формате;

---

<sup>5</sup> Перевернутый класс : преимущества и недостатки // Яндекс Учебник. 2020, 24 января. URL : <https://teacher.yandex.ru/posts/perevernutyu-klass-preimuschestva-i-nedostatki> (дата обращения : 10.04.2021).

– ссылку на фильм Л. Гайдая «Не может быть», находящийся в свободном доступе в сети Интернет,

– задания, относящиеся к категории «Задания во время просмотра фильма».

Таким образом, обучающиеся получают материалы, включающие справку о фильме, краткую информацию о биографии и творчестве М.М. Зощенко, а также файлы с заданиями. В данной статье даются ознакомительные фрагменты упражнений, а полная методическая разработка занятия включена в пособие «Русская литература на экране» (Яркина и др., 2019).

Прежде всего иностранные студенты должны выполнить упражнения, которые относятся к категории «Задания перед просмотром фильма». Выполнение таких упражнений необходимо для того, чтобы снять лексические сложности, которые неизбежно возникают, когда иностранцы сталкиваются с аутентичным речевым материалом, особенно в художественных фильмах, а также показать стилистическое разнообразие языковых средств. Кроме того, данные задания знакомят студентов с некоторыми реалиями, которые встречаются в фильме, отражающем быт людей определенной эпохи. Упражнения этой категории студенты могут выполнять самостоятельно или под контролем преподавателя во время очного или дистанционного занятия.

Так, на предпросмотровом этапе студентам предлагается задание на снятие лексических трудностей – «Найдите правильные соответствия между словами и их объяснением». Фрагмент задания выглядит следующим образом:

1. Увертюра – ...
2. Канитель – ...
3. Конфискация – ...
4. ...

- А. Длительное, с задержками, помехами, однообразное и нудное занятие, дело.
- Б. Ветхая, рваная одежда.
- В. Вызывающий неприязнь, отвращение.
- Г. ...

В качестве следующего задания, позволяющего закрепить навык использования новой лексики в речи, обучающимся предлагается дополнить данные предложения словами из предыдущего упражнения:

1. При лунном свете обычный лес превращается в таинственную (\_\_\_\_\_).
2. – Подумаешь, раз в год (\_\_\_\_\_) какое-то привезет и газеты читать не может!
3. (\_\_\_\_\_) перед обедом состояла из икры, семги и консервов.
4. ...

При помощи следующих заданий совершенствуется навык отбора лексики различной стилевой принадлежности для применения в разных коммуникативных ситуациях:

Заполните таблицу, распределив слова и словосочетания по рубрикам.

Устаревшие слова	Жаргонизмы	Просторечия
------------------	------------	-------------

*Слова:* выкушать, пуццай, замести кого-либо, скандальничать, одежда, ...

К данным просторечиям, звучащим в фильме, подберите литературные эквиваленты (см. слова для справок).

Прошвырнуться, теперича, крякать, дичь, канючить, давеча, цепляться, провернуть, ...

Слова: продать, осуществить, прогуляться, ...

Заключительное задание предпросмотрового этапа предполагает развитие навыка говорения:

Объясните, как Вы понимаете данные выражения.

1. – Ну да, я же и говорю, тут *надо на полных порах знать*.
2. – Вы мой характер знаете, *я в панику не вхожу*.
3. – *Да вы, я вижу, ходок! Какую жену оторвал?!*
4. ...

На втором этапе иностранные студенты работают самостоятельно во внеаудиторное время: они смотрят фильм Л. Гайдая «Не может быть» и выполняют упражнения из категории «Задания во время просмотра фильма». Их цель – проверить, насколько внимательны студенты во время просмотра и правильно ли они поняли содержание экранизации литературного произведения.

Задание во время просмотра фильма:

Будьте внимательны при просмотре и найдите ответы на следующие вопросы:

1. Чей портрет висел в кабинете следователя в новелле «Преступление и наказание»?
2. Где работал брат Анны Васильевны Горбушкиной?
3. Кем по профессии был Горбушкин?
4. Сколько стоил дом Горбушкиных?
5. В какое время Горбушкин вышел из прокуратуры?
6. В какое время Николай ушел на работу («Забавное приключение»)?
7. Сколько детей было у артиста Анатолия и его жены Татьяны?
8. Какая фамилия была у артиста Анатолия?
9. Как прозвал Анатолия коллега по работе его жены?
10. Куда спрятали Анатолия Зина и Софочка?
11. Чей портрет висел в комнате соседа Софочки?
12. Что было написано на свадебном пироге («Свадебное происшествие»)?
13. Сколько дней были знакомы Володя и Катя?
14. В какое время года происходит действие новеллы «Свадебное происшествие»?
15. Как звали друга Володи Завитушкина?
16. Как Катя просила Володю ее называть?
17. Сколько детей было у Кати?
18. ...

Во время выполнения упражнений предпросмотрового и просмотрового этапов обучающиеся отмечают то, что вызывает затруднения, и на очном или дистанционном занятии преподаватель отвечает на вопросы студентов, а затем обучающиеся под контролем преподавателя выполняют упражнения из категории «Задания после просмотра фильма».

На этом этапе, прежде всего, преподавателю необходимо проверить адекватность понимания обучающимися художественного фильма, который может показаться сложным для иностранцев в силу аутентичности материала.

ла. Так, обучающимся сначала предлагается проверить, соответствуют ли содержанию фильма данные утверждения, и в случае отрицательного ответа исправить неточности. Утверждения:

1. Горбушкина арестовали за расхищение государственного имущества.
2. Анна Васильевна Горбушкина развелась с мужем.
3. Брат Анны Васильевны Горбушкиной работал в пивной.
4. ...

Затем иностранные студенты должны определить, кто это говорил, кому и при каких обстоятельствах.

1. – Тут, Нюша, нужна полная быстрота! Значит так... Одноглазый сейчас всю мебель возьмет... Та, которая вот это вот... Картины... Мужичок живность откупит. Этот бродяга одежду уже взял. Ну и я чего-нибудь возьму. Уж не оставлю вас... По мере возможности.

2. – Ха, до трех?.. Это что?!.. Это не высшая мера... Вот высшую меру, между нами говоря, я с трудом переносу.

3. ...

(«Преступление и наказание»)

1. – Ах, Зинаида, мы все работаем, не щадя себя!

2. – Я не могу! Я не могу! Я не могу работать в такой нервной обстановке!

3. ...

(«Забавное приключение»)

1. – Очень мило, очень современный брак. Невеста одна является, молодой в парикмахерскую зашедши... Не мог заранее оболваниться. Все правильно, все верно, а вот я, я, может, за месяц готовился! К таинству брака! Я может за полгода сходил в парикмахерскую, в баню...

2. – Подожди, да ты что, не можешь узнать свою невесту что ли? Ну, ты даешь?!

3. ...

(«Свадебное происшествие»)

Задания из данной категории предполагают более сложные вопросы по содержанию увиденного и его анализ, а также упражнения лингвострановедческого характера.

Заметим, что сделанные самостоятельно обучающимися задания преподаватель может проверить после урока и выставить баллы за выполнение домашнего задания.

Таким образом, объединяя работу с аутентичными фильмами и технологию «перевернутый класс», преподаватель может успешно обучать иностранных студентов лингвострановедению дистанционно или значительно экономя учебное время.

## Заключение

Применение предлагаемой авторами методики использования технологии «перевернутый класс», интегрированной с просмотром аутентичных русских фильмов, являющихся экранными адаптациями художественных литературных произведений, позволило повысить эффективность образовательного процесса, увеличить мотивацию иностранных студентов к изучению русского языка, литературы, традиций носителей языка и культуры России, увеличить грамотность обучающихся и развить лингвокультурологическую

компетенцию, а также успешно вести образовательный процесс в условиях дистанционного обучения.

Представляется перспективным использование в практике преподавания РКИ технологии «перевернутый класс» на материале не только лингвокультурологического и страноведческого, но и грамматического характера, с помощью которого обучающиеся смогут освоить учебную информацию в соответствии с различными уровнями владения языком.

### Список литературы

- Березняцкая М.А., Калинина Ю.М.* Реализация технологии «перевернутый класс» при обучении РКИ иностранных студентов нефилологических специальностей (на материале фильма «Питер FM») // Известия Балтийской государственной академии рыбопромыслового флота : психолого-педагогические науки. 2018. № 3 (45). С. 117–123.
- Вавичкина Т.А.* Опыт применения педагогической технологии «перевернутый класс» при дистанционном обучении арабскому языку студентов неязыкового вуза // Педагогика. Вопросы теории и практики. 2020. Т. 5. Вып. 6. С. 746–750. <https://doi.org/10.30853/ped200161>
- Гизатулина О.И.* «Перевернутый класс» – инновационная модель обучения // Инновационные педагогические технологии : материалы VI Международной научной конференции. Казань : Бук, 2017. С. 116–118. URL : <https://moluch.ru/conf/ped/archive/214/12239/> (дата обращения : 12.05.2021).
- Де Ягер Л.* Влияние перевернутого класса как разновидности онлайн-обучения на преподавателей // Вопросы образования. 2020. № 2. С. 175–203.
- Денисенко А.В., Яркина Л.П., Березняцкая М.А., Аль-Афанди Е.К., Понякина Т.П.* Смотрим современное российское кино : учебно-методическое пособие по работе над художественным фильмом на занятиях по русскому языку для студентов-иностранцев. М. : РУДН, 2017. 69 с.
- Золотых Л.Г., Цю С.* «Перевернутый класс» как новый метод преподавания русского языка в практике китайских вузов : опыт Сычуаньского университета // Русистика. 2018. Т. 16. № 4. С. 451–463. <https://doi.org/10.22363/2618-8163-2018-16-4-451-463>
- Итинсон К.С., Чиркова В.М.* «Перевернутый класс» : инновационная модель обучения в высшем учебном заведении // Балтийский гуманитарный журнал. 2020. Т. 9. № 2 (31). С. 88–90. <https://doi.org/10.26140/bgз3-2020-0902-0022>
- Калачинская Е.В.* Образовательная технология «перевернутый класс» в преподавании дисциплины «Русский язык и культура речи» // Высшее образование в России. 2017. № 12. С. 78–84. URL : <https://cyberleninka.ru/article/n/obrazovatel'naya-tehnologiya-perevyornutyu-klass-v-prepodavanii-distipliny-russkiy-yazyk-i-kultura-geshi> (дата обращения : 23.04.2021).
- Коноваленко И.В., Шкурко О.В.* Работа с фильмом «Калашников» на уроках РКИ (предпросмотровая работа) // Основные вопросы лингвистики, лингводидактики и межкультурной коммуникации : сборник трудов XI Международной научно-практической конференции. Астрахань : Астраханский университет, 2020. С. 53–57.
- Коновальчук Н.А.* Перспективы и трудности применения технологии «перевернутых классов» на занятиях РКИ // Мова, історія, культура у лінгвокомунікативному просторі : зб. наук. праць. 2018. № 5. С. 159–166. URL : [http://dspace.zsmu.edu.ua/bitstream/123456789/7994/1/%D0%A1%D1%83%D0%BC%D0%94%D0%A3%202018\\_159-166.pdf](http://dspace.zsmu.edu.ua/bitstream/123456789/7994/1/%D0%A1%D1%83%D0%BC%D0%94%D0%A3%202018_159-166.pdf) (дата обращения : 23.04.2021).
- Корнев М.Н.* Перевернутое обучение – путь интенсификации современного урока // Вестник «Өрлеу»-kst. 2016. № 2 (12). С. 56–61. URL :

<https://cyberleninka.ru/article/n/perevernutoe-obuchenie-put-intensifikatsii-sovremennogo-uroka/viewer> (дата обращения : 15.04.2021).

- Лебедева М.Ю.* Смешанное обучение РКИ : ограничения, модели реализации и перспективы // Педагогический журнал Башкортостана. 2016. № 5 (66). С. 59–65. URL : [https://www.researchgate.net/publication/339955850\\_SMESANNOE\\_OBUCENIE\\_RKI\\_OGRANICENIA\\_MODELI\\_REALIZACII\\_I\\_PERSPEKTIVY](https://www.researchgate.net/publication/339955850_SMESANNOE_OBUCENIE_RKI_OGRANICENIA_MODELI_REALIZACII_I_PERSPEKTIVY) (дата обращения : 13.04.2021).
- Логина А.В.* Особенности использования и принципы функционирования педагогической модели «перевернутый класс» // Молодой ученый. 2015. № 9. С. 114–119.
- Назаренко Е.Б., Халыгина Д.В.* Современные фильмы на уроках РКИ. «Питер FM» // Русский язык за рубежом. 2014. № 2 (243). С. 41–47.
- Просвиркина И.И., Фролова А.М., Чалая Е.Ю.* Модели смешанного обучения на занятиях по русскому как иностранному // Филологический аспект. 2017. № 7. С. 49–58.
- Рубцова Е.А., Романова Т.Ю., Полякова Е.В.* Критерии отбора аутентичных видеофильмов при обучении иностранных учащихся устной разговорной речи на продвинутом этапе обучения // Ученые записки Крымского федерального университета имени В.И. Вернадского. Филологические науки. 2017. Т. 3 (69). № 4. С. 66–78.
- Стрельчук Е.Н.* Ради чего стоит жить. Современный художественный фильм о Великой отечественной войне и его презентация в иностранной аудитории // Русский язык за рубежом. 2011. № 1 (224). С. 95–101.
- Сяоян В.* Модель смешанного обучения русскому языку как иностранного в Китае // Педагогическое образование в России. 2016. № 7. С. 244–249. URL : <https://cyberleninka.ru/article/n/model-smeshannogo-obucheniya-russkomu-yazyku-kak-inostrannogo-v-kitae/viewer> (дата обращения : 20.03.2021).
- Чайникова Г.Р.* Анализ адаптации студентов, обучающихся по модели «Перевернутый класс», к условиям дистанционного обучения // Открытое образование. 2020. Т. 24. № 5. С. 63–71.
- Яркина Л.П., Денисенко А.В., Калинина Ю.М., Березняцкая М.А.* Русская литература на экране : учебно-методическое пособие по развитию коммуникативных навыков студентов-билингвов. М. : РУДН, 2019.
- Bergmann J., Sams A.* Flip your classroom : reach every student in every class every day. Washington, DC : International Society for Technology in Education, 2012.
- Khonamri F., Azizi M., Kralik R.* Using interactive e-based flipped learning to enhance EFL literature students' critical reading // Science For Education Today. 2020. No 1. Pp. 25–42. <https://doi.org/10.15293/2658-6762.2001.02>
- Mazur E.* Peer instruction : a user's manual series in educational innovation. Upper Saddle River, NJ : Prentice Hall, 1997.
- Vulfovich E.V.* “Flipped classroom” for organization of EFL students' independent work // Higher Education in Russia. 2017. No 4. Pp. 88–95.
- Williams J., Ayadi O.F., Perkins C., Hyman L.M.* The flipped class : experiential learning manifested // Southwestern Business Administration Journal. 2018. Vol. 17. Pp. 1–24. URL : [https://www.researchgate.net/publication/335276806\\_The\\_Flipped\\_Class\\_Experiential\\_Learning\\_Manifested#fullTextFileContent](https://www.researchgate.net/publication/335276806_The_Flipped_Class_Experiential_Learning_Manifested#fullTextFileContent) (accessed : 20.03.2021).
- Yaroslavova E.N., Kolegova I.A., Staviseva I.V.* Flipped classroom blended learning model for the development of students' foreign language communicative competence // Perspectives of Science and Education. 2020. № 1 (43). Pp. 399–412. <https://doi.org/10.32744/pse.2020.1.29>
- Zainuddin Z., Halili S.H.* Flipped classroom research and trends from different fields of study // International Review of Research in Open and Distance Learning. 2016. 17 (3). Pp. 313–340. <https://doi.org/10.19173/irrodl.v17i3.2274>

### Сведения об авторах:

*Денисенко Анастасия Владимировна*, кандидат филологических наук, доцент кафедры русского языка № 4, Институт русского языка, Российский университет дружбы народов, Россия, 117198, Москва, ул. Миклухо-Маклая, д. 6. *Сфера научных интересов*: методы преподавания русского языка как иностранного с применением информационных технологий, дистанционное обучение, межкультурная коммуникация. Активный участник международных конференций и научно-практических семинаров. Автор более 30 публикаций. ORCID: 0000-0002-0222-5460. E-mail: denisenko-av@rudn.ru

*Березняцкая Марина Анатольевна*, кандидат филологических наук, доцент кафедры русского языка № 4, Институт русского языка, Российский университет дружбы народов, Россия, 117198, Москва, ул. Миклухо-Маклая, д. 6. *Сфера научных интересов*: анализ и описание научной речи с позиций коммуникативной грамматики, новые технологии в преподавании русского языка как иностранного, русская литература XX века. Активный участник онлайн-семинаров по ресурсам Clarivate Analytics для научных исследований и международных научно-практических конференций в Москве, Иваново, Белгороде, Воронеже и Нижнем Новгороде. Автор более 30 публикаций. ORCID: 0000-0002-1657-9067. E-mail: bereznyiatskaya-ma@rudn.ru

*Калинина Юлия Михайловна*, кандидат филологических наук, старший преподаватель кафедры русского языка № 4, Институт русского языка, Российский университет дружбы народов, Россия, 117198, Москва, ул. Миклухо-Маклая, д. 6. *Сфера научных интересов*: методы преподавания русского языка как иностранного с применением информационных технологий, филологический анализ текста, межкультурная коммуникация. Участник международных конференций и научно-практических семинаров. Автор более 30 публикаций. ORCID: 0000-0002-7185-9360. E-mail: kalinina-yum@rudn.ru

DOI 10.22363/2618-8163-2022-20-1-115-126

Research article

## “Flipped class” technology in teaching foreign non-philological students

Anastasia V. Denisenko  , Marina A. Bereznyatskaya ,  
Julia M. Kalinina 

*Peoples' Friendship University of Russia (RUDN University), Moscow, Russia*

 denisenko-av@rudn.ru

**Abstract.** The article describes an adapted version of the innovative technology “flipped classroom,” which can be used in the practice of teaching Russian as a foreign language, especially in the context of distance learning. The relevance of the study lies in the need to create a methodology that meets the interests of the modern generation of students and is effective in the context of remote educational process. The purpose of the research is to describe the methodology for using the “flipped class” technology in a foreign language audience with the use of authentic Russian films – screen adaptations of literary works. To achieve this goal, analysis, systematization, generalization, description and other methods were used. The research materials were the feature film “It Can’t Be!” (directed by L. Gaidai, 1975), stories by M.M. Zoshchenko “Galosh,” “Funny Adventure,” “Wedding Accident,” the play “Crime and Punishment,” files with theoretical and regional information, a file with tasks, a questionnaire. The methodology has been successfully tested with foreign students of non-philological specialties. A hypothesis was put forward, the innovative technology

“flipped classroom” was adapted to teaching Russian as foreign language in the context of distance learning, authentic films-adaptations of Russian artistic texts were selected, and a system of exercises was developed. An experiment was carried out, and then the hypothesis was corrected, taking into account the questionnaire survey and control testing of students. The main results of the study are that the use of the suggested methodology increases the efficiency of the educational process, motivation of foreign students to study the Russian language, literature, traditions of Russian native speakers, literacy of students and their linguistic and cultural competence. It also forms the ability of foreign students to self-study and self-organization, as well as to successfully conduct the educational process in a distance learning environment. The authors of the article consider it promising to use the “flipped classroom” technology in teaching Russian as a foreign language based on the material of linguocultural and regional studies, with the help of which students will be able to master educational information in accordance with different levels of language proficiency.

**Keywords:** innovative technology, “flipped classroom,” Russian as a foreign language, distance learning, authentic feature films, cultural linguistics, regional studies, grammar

**Article history:** received: 12.06.2021; accepted: 30.09.2021.

**For citation:** Denisenko, A.V., Berezhnyatskaya, M.A., & Kalinina, J.M. (2022). “Flipped class” technology in teaching foreign non-philological students. *Russian Language Studies*, 20(1), 115–126. <http://doi.org/10.22363/2618-8163-2022-20-1-115-126>